

陳瑞祺(喇沙)書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一八一七五
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL : 27118175
FAX : 27621550

Circular No. 21057

8th June, 2022

Dear Parents/ Guardians,

Freezing a Senior Graduate Master/Mistress Post of the Staff Establishment 2022-23

The current staff establishment of the school is 50.8 posts (including the principal). The fractional post 0.8 is converted into a cash grant (Fractional Post Cash Grant). According to the policy of the Education Bureau (EDB), starting from the 2022/23 school year, all schools must convert the Senior Secondary Curriculum Support Grant and the Career & Life Planning Grant into regular posts. By turning these grants into posts, our staff establishment 2022-23 will increase by 2.2 to 53.0 posts. However, there will be no Fractional Post Cash Grant for the school.

The school has been using the above grants in a more flexible way to hire a number of staff such as contract teachers, associate teachers, pastoral assistant, IT technicians and teacher assistants to support learning and teaching in various aspects. To continue hiring these support staff, the school proposes opting for a cash grant by freezing one senior post (Senior Graduate Master/Mistress) of the staff establishment 2022-23.

According to EDB's guidelines, with the consent of the Incorporated Management Committee (IMC), majority of teachers and parents in advance, schools may opt to obtain a cash grant by freezing up to 10 % of their approved staff establishment with enhanced rates of computation (please refer to <https://www.edb.gov.hk/en/sch-admin/fin-management/subsidy-info/trg/index.html>).

The majority of teachers have consented to the above proposal (opting for a cash grant by freezing one senior post of the staff establishment 2022-23). The school is appealing to parents for supporting the proposal. With the consent of parents, the proposal will be submitted to the IMC for approval.

If you have any queries or you do not support the proposal, please do not hesitate to contact me or Mr. Lee Wing Yin, Vice Principal (Academic) at 2711 8175 within two weeks from the date of this notice. Thank you.

Yours faithfully,

Lee Ting Leung
Principal



陳瑞祺（喇沙）書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一—八一七五
傳真：二七六二—一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL : 27118175
FAX : 27621550

21057

敬啟者：

建議凍結2022/23學年教員編制一個高級學位教師職位

本校核准教員編制現為50.8個職位(包括校長)，當中0.8為現金津貼(即小數位職位現金津貼)。按教育局政策，2022/23學年開始，所有學校必須把「高中課程支援津貼」及「生涯規劃津貼」全面轉為常額教席。按本校班級編制，兩項津貼轉為常額教席後，核准教員編制將增加2.2至53.0個職位。但本校將再沒有小數位職位現金津貼申領。

本校一直使用上述各現金津貼靈活安排教學支援職系，例如合約教師、副教師、教學助理、牧民助理、資訊科技人員等，支援學與教各範疇。因此，本校建議凍結2022/23學年教員編制中一個高級學位教師職位以申領現金津貼，讓本校能繼續靈活安排有關職系支援學與教。

按教育局指引：「學校在事先取得法團校董會、大部分教師及家長的同意，便可選擇凍結不超過 10% 的核准教員編制，以申領經調高津貼額計算的現金津貼。」(詳情見 <https://www.edb.gov.hk/tc/sch-admin/fin-management/subsidy-info/trg/index.html>)

上述建議(凍結2022/23學年教員編制中一個高級學位教師職位以申領現金津貼)已獲本校大部分教師通過，現懇請各位家長亦支持方案。待徵得大部分家長同意後，建議便會呈交法團校董會通過。

如家長對上述建議有任何查詢或反對，請於本通告發出後兩星期內與本人或李永然副校長聯絡(電話 2711 8175)。

此致

各家長

陳瑞祺（喇沙）書院校長
李丁亮 啟

2022年6月8日